

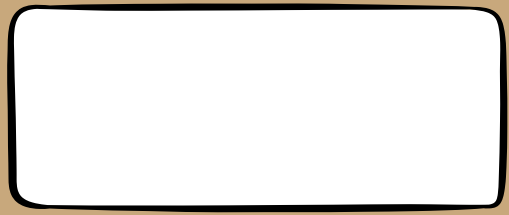
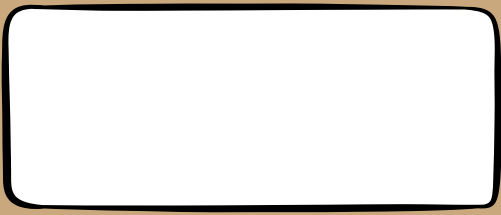
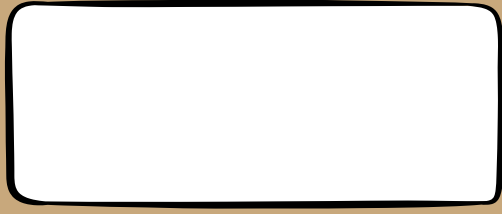
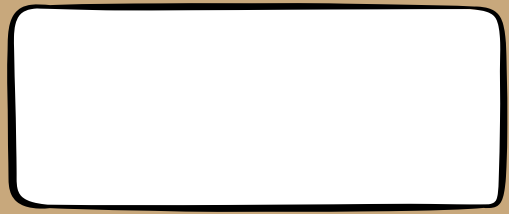
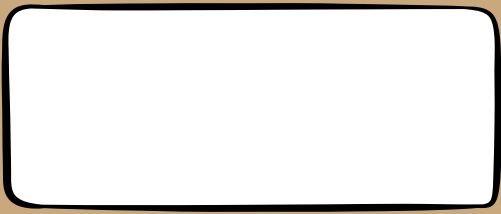
LES COUTUMES

DE PESSAH

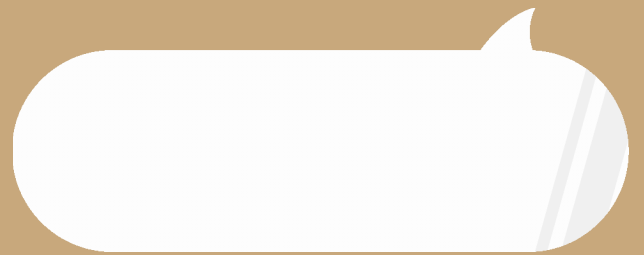
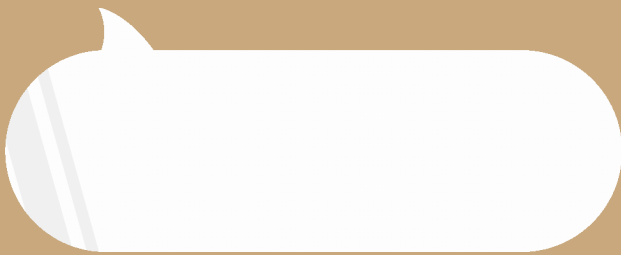
פֶּסַח



GUIMEL DALET
29/03/2023



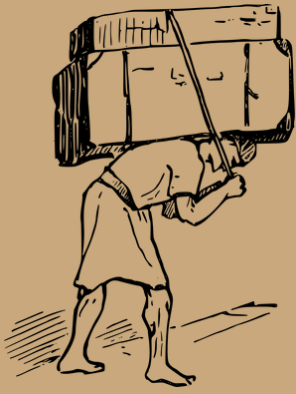
LE PLATEAU DU SEDER



LES QUATRE VERRES



Retrouve la baraka associée à chaque verre !



**100 ans
d'esclavage**



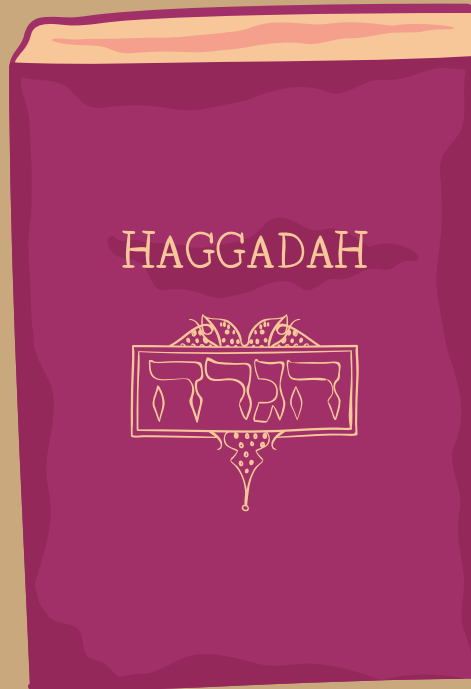
**210 ans en
Egypte**



Moshé guide
le peuple

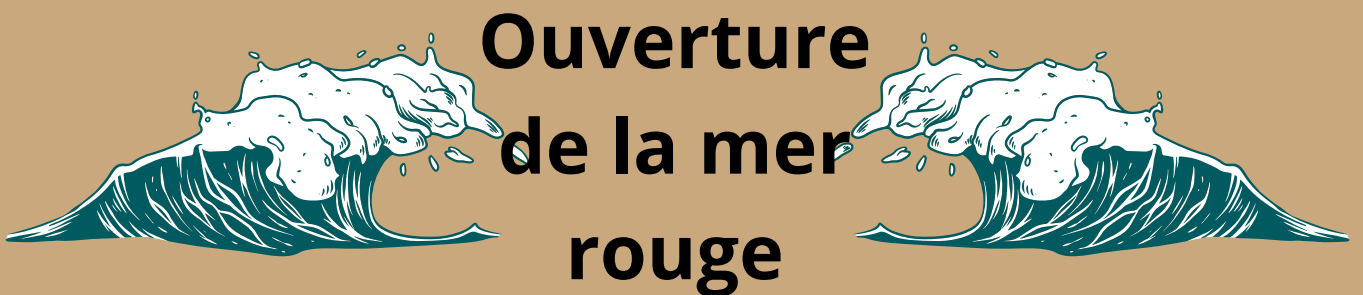


Coutumes
liées à la
nourriture



Les enfants
posent les
questions !

LA LECTURE DE LA HAGADAH



**Ouverture
de la mer
rouge**



BLE



SEIGLE



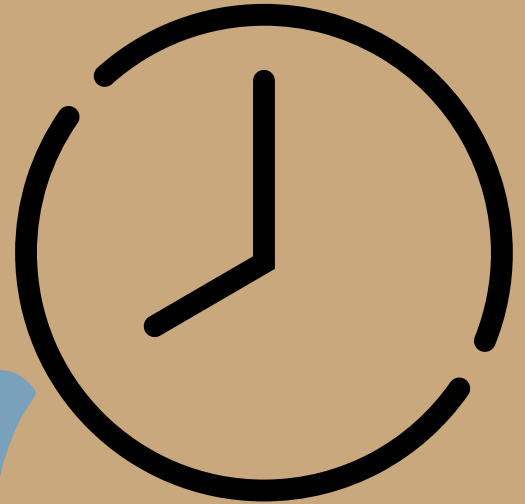
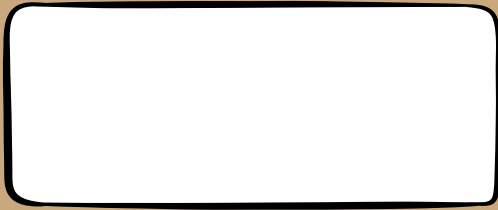
ORGE



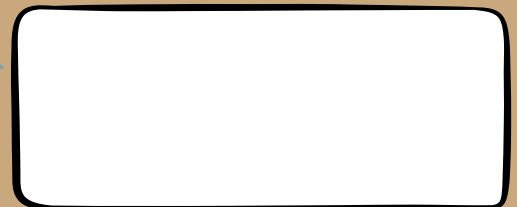
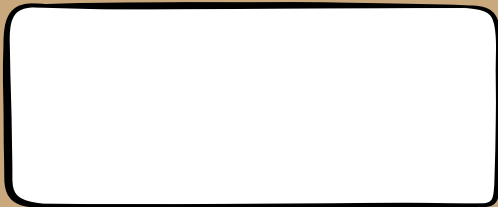
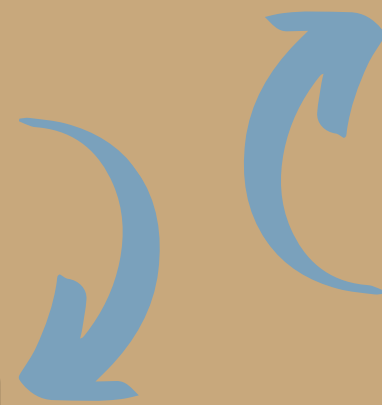
EPEAUTRE



AVOINE



פֶּסַח



Qu'est-ce que la matsa ?



LES TROIS INTERDITS DU HAMETS :

MANGER
PROFITER
POSSEDER

LE SYMBOLE DE LA HAGADAH :

TRANSMISSION DES PARENTS
AUX ENFANTS : EXPLIQUER
NOTRE HISTOIRE, LES MIRACLES
D'HASHEM, NOS COUTUMES.

LE RÔLE DES ENFANTS :

POSER DES QUESTIONS
PENDANT LE SEDER,
RÉFLÉCHIR AU SENS DE LA
FÊTE DE PESSAH !



Ma nishtana halayla hazé...

FRANÇAIS	PHONETIQUE	HEBREU
EN QUOI CETTE NUIT DIFFÈRE-T-ELLE DES AUTRES NUITS ?	MA NISHTANA, HALAYLA HAZÈ, MIKOL HALEYLOT	מה נִשְׁתַּנָּה, הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת
CAR TOUTES LES NUITS, NOUS MANGEONS DU PAIN LEVÉ OU AZYME POURQUOI NE MANGE-T-ON CETTE NUIT QUE DES MATSOTS ?	SHÈBÈKHOL HALEYLOT, ANOU OKHLIN HAMETZ OUMATZA, HALAYLA HAZÈ, KOULO MATZA ?	שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֻמֵץ וּמִצָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה, כָּלוּ מִצָּה
CAR TOUTES LES NUITS, NOUS MANGEONS TOUTES SORTES D'HERBES POURQUOI MANGE-T-ON CETTE NUIT DES HERBES AMÈRES ?	SHÈBÈKHOL HALEYLOT, ANOU OKHLIN SHÈAR YERAQOT, HALAYLA HAZÈ, MAROR ?	שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יֵרַקוֹת הַלַּיְלָה הַזֶּה, כָּלוּ מָרוֹר
CAR TOUTES LES NUITS, NOUS NE TREMPONS PAS MÊME UNE FOIS POURQUOI TREMPE-T-ON CETTE NUIT DEUX FOIS ?	SHÈBÈKHOL HALEYLOT, EIN ANOU MATBILIN AFILOU PA`AM A`HAT, HALAYLA HAZÈ, SHTEI PE`AMIM ?	שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אֵין אָנוּ מְטַבֵּילִין אֶפִּילוּ פַּעַם אַחַת הַלַּיְלָה הַזֶּה, שְׁתֵּי פַּעַמִּים
CAR TOUTES LES NUITS, NOUS MANGEONS ASSIS OU ACCOUDÉS POURQUOI, CETTE NUIT, SOMMES-NOUS TOUS ACCOUDÉS ?	SHÈBÈKHOL HALEYLOT, ANOU OKHLIN BEIN YOSHVIN OUVEIN MÈSSOUBIN, HALAYLA HAZÈ, KOULANOU MESSOUBIN ?	שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבֵין וּבֵין מְסֻבִּין הַלַּיְלָה הַזֶּה, כָּלֵנוּ מְסֻבִּין



Sauras-tu poser les questions de l'enfant et y répondre comme les parents ?



מה נשתנה הלילה הזה מכל
הלילות?

1. שבכל הלילות אנו אוכלין
חמץ ומצה הלילה הזה כלו
מצה.

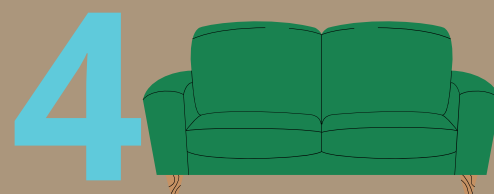
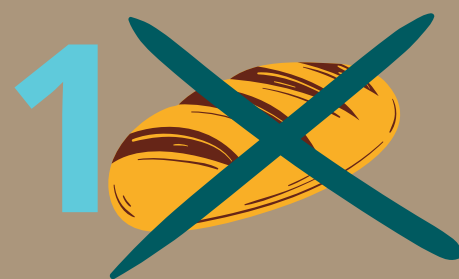
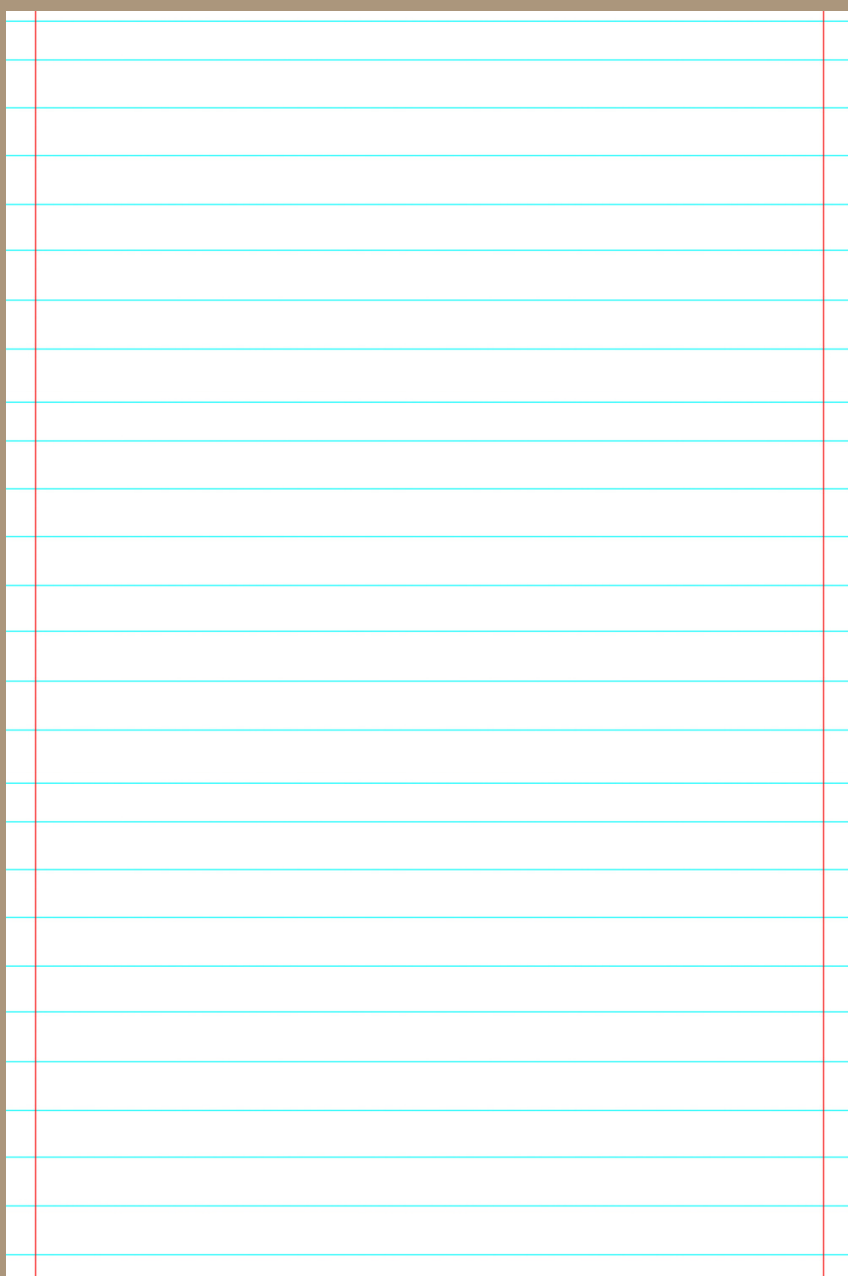
2. שבכל הלילות אנו אוכלין
שאר ירקות הלילה הזה מרור.

3. שבכל הלילות אין אנו
מטבילין אפילו פעם אחת
הלילה הזה שתי פעמים.

4. שבכל הלילות אנו אוכלין בין
יושבין ובין מסבין הלילה הזה
כלנו מסבין:

**QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ENTRE CETTE NUIT ET TOUTES
LES AUTRES NUITS ? DEMANDE L'ENFANT . C'EST LA
PREMIÈRE DE QUATRE QUESTIONS QUI ÉVOQUENT :**

**LA HÂTE DE QUITTER L'ÉGYPTE (LE PAIN NON LEVÉ),
L'AMERTUME DE LA VIE DES HÉBREUX AVANT L'EXODE
LES HERBES QU'ON TREMPÉ DEUX FOIS SIGNIFIENT LA
LIBERTÉ ET L'EXIL, ON TREMPÉ LE FENOUIL DANS L'EAU
SALÉE QUI EST CELLE DES LARMES
LA COUTUME DE MANGER ALLONGÉ ACCOUDÉ COMME LES
CITOYENS ROMAINS (COMME DES HOMMES LIBRES)**





PESSAH CASHER VESSAMEAH!